

# Tavaszi köszöntő

## Spring Greetings

„A tavasz a kedvenc évszacom. Már a neve is szép; ha valaki csak kimondja, hogy »tavasz«, már látja a virágokat, a szálló pillangókat, a húsvéthétfőt” – vallja Marcello D’Orta olasz író. A természet újjáéledése, a hosszabbodó, napsütéses napok automatikusan hatnak a közérzetünkre is. Az ember lelke bizakodással telik meg, és új terveket szövöget. A téli időszak a várakozásé, a tavasz pedig a megújulás évszaka. A zöldellő fák, a nyíló hóvirágok és ibolyák illata mellett a mezőgazdaság virágzása is ekkor indul el. Hiszen a jó vetés alapozza meg az egész éves termést. A természet és az ember között itt is párhuzamot lehet felfedezni. Hiszek abban, hogy a befektetett energia, a kitartó munka, azaz a jó vetés meghozza a várt eredményt.

Közeleg a húsvét is, a kereszténység legrégebbi és egyben legnagyobb jelentőségű ünnepe, amely idén április 1-jére és 2-ára esik. Jézus Krisztusnak a kereszthalálból való feltámadását és ezáltal az emberiség megváltását a tavaszi napéjegyenlőséget követő holdtölte utáni első vasárnapon és hétfőn ünnepeljük. A húsvét héber neve pészah, vagyis az elkerülés ünnepe, amelynek első napján az Egyiptomból való kivonulásra, utolsó napján pedig a Vörös-tengeren való átkelésre emlékeznek meg. A 2018-as év kedvező számunkra a hosszú hétvégeket és szabadnapokat illetően, azonban a pihenésen felül érdemes megállnunk néhány gondolatra, és az ünnep valódi tartalmáról beszélni. A húsvétnek világszerte és Magyarországon is nagy hagyománya van, az időszak egybeesik a termékenységi ünnepekkel is. A tojásfestés és díszítés, a locsolkodás, a népi játékok, és a negyvennapos böjtöt lezáró lakomák elengedhetetlen kellékek. A többnapos bálók is évszázados hagyományokra tekintenek vissza.

Magazinunk is törekszik a folyamatos megújulásra, az aktualitásra. Ugyanakkor az indulásakor megálmodott célok és értékrend követésére. Küldetésünk írásainkon keresztül a kultúrák közti párbeszéd, a világ különböző tájainak, közösségeinek, és kultúrájuk, szokásaik megismertetése.

**Dr. Fodros István,**  
c. egyetemi docens,  
igazgató-főszerkesztő

“Spring is my favourite season. Even its name is beautiful: if someone says ‘spring’ they can see the flowers, the butterflies in the air and Easter Monday.” – wrote Italian author Marcello D’Orta. The revival of nature, the longer sunny days would automatically have an impact on people’s mood. One would get filled with hope and start making plans. Winter is for waiting and spring is for renewal. Besides the green trees, and the scent of blossoming snow flowers and violets the blooming of the agriculture starts as well. Since the good seeding will make the whole year’s crops. I do believe that the energy invested and persistent work, so the good seeding will bring the expected results.

Easter, the oldest and most significant holiday of Christianity is also coming. This year it will be on the 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> of April. Jesus Christ’s resurrection from the death by crucifixion and thus the salvation of mankind is celebrated on the first Sunday after the full moon following the vernal equinox. The Hebrew name for Easter is Pesach, the holiday of avoidance. On its first day the exodus from Egypt and on its last day the crossing of the Red Sea are commemorated.

2018 will be favourable in terms of long weekends and bank holidays, but besides relaxation it is worth stopping for a few thoughts and speaking about the real contents of the holiday. Easter has great traditions all over the world as well as in Hungary, and this time coincides with the

fertility celebrations, too. Painting and decorating eggs, sprinkling, folk games and the feasts closing the forty-day lent are essential. The balls lasting many days also have centuries of tradition.

Our Magazine also endeavours continuous renewal and actuality as well as following the goals and values set at the very beginning. Our mission through the articles is the dialogue between nations and the introduction of the world’s various countries, communities, cultures and customs.

**Dr István Fodros,**  
Associate Professor,  
Director-Editor-in-Chief